

109 學年度學海飛颺出國研修心得報告



獲補助年度

109 學年度

薦送學校、系所、年級 國立臺灣海洋大學 航運管理學系 4 年級

姓名

李欣儒

研修國家

德國 Germany

國外研修學校名稱

維爾茲堡-施韋因富特科技大學

University of Applied Sciences

Würzburg-Schweinfurt (FHWS)

國外研修成績

短片時間及標題

到德國交換前

目錄

- ◆ 緣起
- ◆ 研修學校簡介
- ◆ 國外研修之課程學習(課內)
- ◆ 國外研修之生活學習(課外)
- ◆ 研修之具體效益
- ◆ 感想與建議

◆ 緣起

國中時候曾經到美西遊學一個月，對於與外國人相處的經驗，感到非常新奇和愉快，立下志願想再出國念書、遊玩，剛好藉由這次姊妹校交換和學海飛颺的計畫，想要申請到德國的維爾茲堡-施韋因富特科技大學，利用學生窮遊的方式，體驗看似大大不一樣，可能又有一些些共通點的民俗風情，當生活於其中，我從德國人身上能學到哪些人生之道，還有我如何將可以向他們看齊的優點，自己內化，運用在我未來讀書或工作上。

◆ 研修學校簡介

維爾茲堡-施韋因富特科技大學成立於1971年，擁有9,300多名學生和約200名教授，是巴伐利亞邦最大的科技大學之一。

維爾茲堡和施韋因富特的兩個地點相距約40公里，有著十個不同的學院和六個研究所中提供40多個學位課程，其中七個位於維爾茲堡，四個位於施韋因富特(兩個地點皆有應用自然科學與人文科學院)。不僅致力於前瞻性的，以實踐為導向的教育，而且還非常重視其學院的現代化設備，為學生提供成功完成各自學位課程所需的一切。

本次交換的科系為Logistics，是位於施韋因富特於2020年落成的新校區-Leward Campus為主要校區。

→期末考後與新校區的合照



◆ 國外研修之課程學習(課內)

International Logistics (INLO)

這堂課是由兩位教授共同授課，前面五個章節由教授 Norbert Schmidt 上課，後面五個章節由教授 Birgit Gampl 上課。

兩位教授的授課方式非常不同，Schmidt 教授的教學 PPT 介紹得很詳細，每節課開始前，會有 Polleverywhere 的選擇題，讓學生在進入課程前，能對上課內容先有些概念；課外還有提供 Flashcards，讓學生針對上完課的內容進行 Q&A，強化上課印象，也提供了準備期末考的方向。

相較之下 Gampl 教授的教學 PPT 比較簡單，喜歡提供許多額外的實際報導或文章，讓學生與現實作連結，並提出許多疑問，讓學生進行分組討論，促使學生們積極參與討論。只要平時有參與討論，其實對台灣學生來說，沒有固定答案的開放性問題本來會是一大難題，但實際參與期末考時，卻意外地能應答如流！

雖然此學期都是以視訊上課，只有期末考當天去到教室參與實體考試，但是實際見到兩位教授都相當親民，尤其是 Gampl 教授格外的親切，在考前跟學生說笑，試著要緩解我們的緊張！

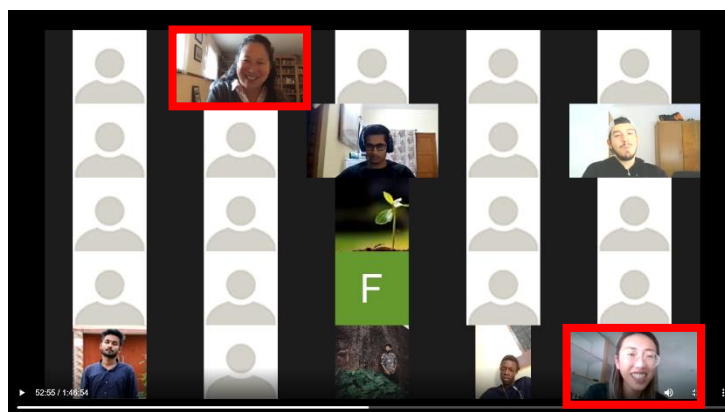
Communication Skills for Logistics (ECOM)

今年授課的教授換成了教授 Hilda Körner，前幾學期實體上課的 15 分鐘 Presentation，也變成視訊的 5 分鐘 Presentation。

這堂課在教學英文用法多於物流知識，注重學生在實際與人互動時，英文表達的正確性。

課程開始初期，還會對於期中的 Presentation 感到擔憂，因為必須通過 Presentation，才能考期末考，但是 Körner 教授非常有耐心，課程中不斷的在鼓勵學生回答問題，即使妳回答錯誤，教授會一直說「good, almost there, you guys are doing great, etc.」非常正面的回應激勵妳再繼續回答問題，也提供許多練習題，不斷的幫助學生加強記憶，讓我非常喜歡 Körner 教授！

對教授的教學方式有了認識之後，準備起 Presentation 和期末考就相對放心，也很輕鬆！參加實體期末考時，教授憑著視訊時的印象喊出學生的名字，輪到我的時候，老師馬上就說出了我的名字，讓我覺得很高興！教授還準備了很多種口味的巧克力，讓我們挑選當作禮物，當我在猶豫要選哪個口味時，教授突然用中文跟我說「這個、還是這個？」，第一次聽到教授說中文，還很標準，我原地楞了三秒，卻也覺得教授更親切了！

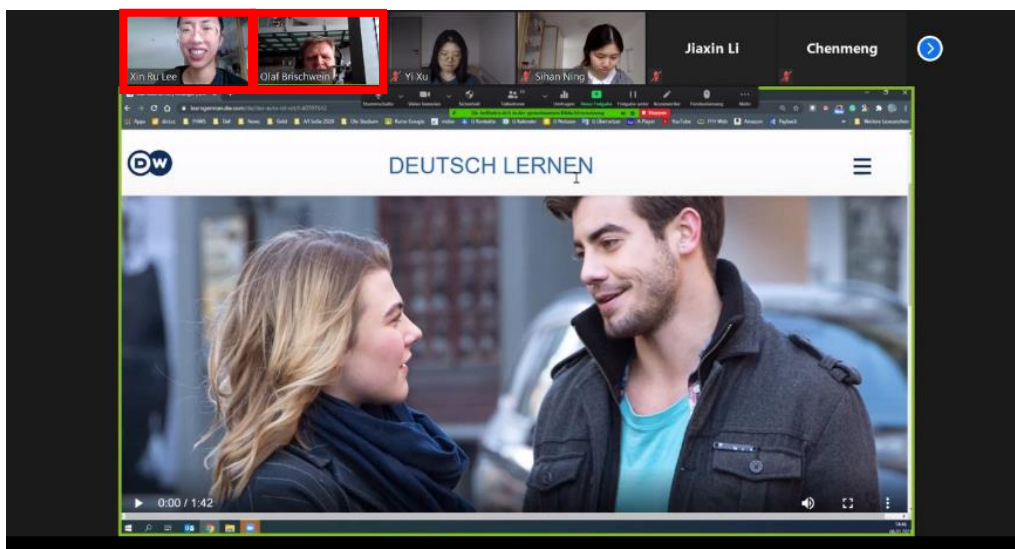


→ 第一堂課，教授讓每一位學生自我介紹，並分享自己最喜歡的一部電影。

German for Incomings

原本以為德文 A1 必須自己去學校網站申請，但教授 Olaf Brischwein 先發了 email 來通知我是否要參加他的課程，我就直接回信答應了。

Brischwein 教授授課也很有耐心，會讓學生一一回答問題，再大家矯正的發音；開始課程之前，還會和學生聊聊近況，或是自己適不適應德國等，和大家培養感情，老師甚至推薦我們許多城市可以去走走逛逛；上課過程中，時不時伴著老師的玩笑和爽朗的笑聲，讓德文課上起來不那麼艱深，有趣了許多！



→教授正在提問台灣與德國的教育環境有沒有差別。

◆ 國外研修之生活學習(課外)

由於疫情關係，愈靠近回國的日期，Lockdown的規定愈來愈多，9月中剛到德國時，都還能搭車到其他城市遊玩、能在餐廳內用，但是搭乘交通運輸工具時須配戴口罩；漸漸的不能內用、只能外帶、進出超市也必須配戴口罩、沒有正當目的不能訂飯店或airbnb；後期連非日常必需品的商店都不能營業、進出其他國家時需附上核酸檢測證明，並進行居家檢疫等。愈來愈嚴格的規定，都讓外出旅遊的條件變困難，也減少了出去遊玩的意願。

所幸前期剛抵達德國時，還能有到其他城市旅遊的機會，目前已經去過烏茲堡、海德堡、曼海姆、司徒加特、慕尼黑、德勒斯登、紐倫堡、羅騰堡、班貝格、法蘭克福等知名城市或小鎮觀光。



→與各景點的合照

初期能參與團體活動時，也有參加國際處辦的登山活動，跟著其他國際交換生爬山到Schweinfurt的Bismarckhöhe



→與爬山的交換生合照

和中國的交換生一同到學校餐廳體驗午餐、度過跨年等節日，認識許多新朋友，也做了許多文化交流！



→與中國交換的合照

◆ 研修之具體效益

1. 增進英文能力：

在與各種機構詢問回國前各項應辦理的手續時，或是與大學教授溝通時，都是使用英文居多，不斷的在寫email確認或撥打電話溝通，要思考該如何正確的傳達自己想傳遞的訊息。

2. 學會隨機應變：

與大學教授以英文對答時，即使英文說得不流暢，老師也能察覺妳想表達的意思，但在與德國當地人溝通時，碰壁的機率會變高許多，尤其年紀40歲以上的德國人，在聽到自己不會說德文時，多半態度會變得不太友善，這時我會試著用Google translate來表達，不能就此打退堂鼓！

像是第一次到影印店時，德國阿姨看出來我不會說德文，就不想多跟我說話，第二次去影印時，我已經記下來黑白影印的德文單字，阿姨的態度就有了轉變！

3. 培養提前做好功課的習慣：

德國人可是出了名的守時、注重合約，所以在離開德國前兩個月，我便不斷的在規劃自己應該完成的手續，並時刻注意有沒有新的規定需要遵守，例如：辦理退籍、退宿舍、註銷保險、註銷廣電費等，以免回國之後延伸不必要的麻煩。

4. 增加國際觀：

此次交換是我第一次到歐洲，相較於之前到美國及日本旅遊的經驗，又是一個全新的體驗！在參觀各地歷史建築或是搭車往返各個城市，都是不同的景象，也能藉由觀察周遭來適

應當地生活，或是與其他國際交換生的互動，跟其他國家做比較，有更深的文化體驗。

5. 提高自理生活能力：

由於Lockdown，餐廳不能內用的關係，在宿舍自己料理三餐已經成了常態，會不斷想嘗試利用德國的食材，自己煮出具台灣味的料理，逐漸累積自己的廚藝，甚至還會跟家人開玩笑自己回台灣可以餐廳了！



→自己烹煮過的料理

◆ 感想與建議

在德國生活的五個月裡，因為不會德文而在生活上受到許多挫折，卻也因為遭受不同的困難，讓自己很快能適應這樣的生活，並想出辦法來解決問題。不同於台灣的生活型態，到各機構或公司詢問，因為台灣人的人情味，服務員都會親切解答，甚至有額外的提醒，可能補件也是相對輕鬆可以做到的事，但在德國，服務員只會就自己的問題做說明，若是之後有突然想到問題，可能又要跑一趟再詢問，補件也要再重新預約時間等，從這樣的生活經歷裡，我不斷提醒自己一定要做好功課，再三確認自己東西要帶齊或是確認自己要達成的目的，不要忙了一圈又回到原點，不但讓自己在辦事時，更能理清楚事情的先後順序，也讓自己做事時更加謹慎！

雖然當初選擇依舊在疫情下到德國交換，起初認為只是出門要注意衛生、勤消毒、戴好口罩，沒想到疫情會嚴重到需要 Lockdown 的地步，即使剛抵達德國時，還有機會能到其他城市走走，後期卻失去了到其他國家旅遊的機會；在上課方面也少了可以認識班上同學的機會，也多少因為視訊授課的關係，降低上課的參與感。這半年的交換期間，留下了許多在各城市遊歷的回憶，卻也有不少的未實現遺憾。

短時間內的疫情應該不會有大幅度的好轉，希望未來還是想來交換的學生，能先做好功課看看當地的封城規定如何，或是學校的授課及考試方式，若是依舊不減自己想出國的意願，只要自己做好防護措施，是有辦法能健康返台的！